



SHAMPOO senza lacrime

SHAMPOO no-tears



con CALENDULA E GLICERINA with Pot Marigold and Vegetal Glycerin

92% NATURAL ORIGIN FORMULA



DERMATOLOGICAMENTE TESTATO Dermatologically Tested

BABY SKIN

IT_Shampoo senza lacrime - detergente senza irritare gli occhi. Formula 92% di origine naturale, arricchita con estratto di calendula, emolliente, e glicina vegetale; rispetta il delicato equilibrio idrolipidico del cuoio capelluto e i capelli fini del bambino. Dermatologicamente e oftalmologicamente testato. Modo d'uso: versare una piccola quantità sul palmo della mano, inumidire e massaggiare delicatamente i capelli bagnati per risciacquare.

EN_No tears shampoo - cleanses without irritating eyes. Formula with 92% of natural origin ingredients, enriched with emollient calendula extract and vegetable glycerine; respects the delicate hydrolipidic balance of the scalp and baby's fine hair. Dermatologically and ophthalmologically tested. Instructions for use: pour a small amount into the palm of your hand, moisten and gently massage into wet hair, before rinsing.

IT_92% ingredienti di origine naturale. EN_92% natural origin ingredients. IT_Bottiglia 100% plastica riciclata. EN_Bottle made with 100% recycled plastic.

INGREDIENTS, INCI UE, (USA) ингредиенты, Состав: AQUA (WATER), COCAMIDOPROPYL BETAINE, DISODIUM LAURETH SULFOSUCCINATE, GLYCERIN, PEG-200 HYDROGENATED GLYCERYL PALMATE, PHENOXYETHANOL, PARFUM (FRAGRANCE), DECYL GLUCOSIDE, 12-HEXANEDIOL, PEG-7 GLYCERYL COCOATE, BENZOIC ACID, LAURETH-2, SODIUM GLUCONATE, COCO-GLUCOSIDE, GLYCERYL OLEATE, CALENDULA OFFICINALIS EXTRACT, POLYQUATERNIUM-7, LACTIC ACID.

200mL e Fl. oz. 6.76

Artsana S.p.A. Via S. Catelli 1 - 22070 Grandate (CO) Italy www.chicco.com - Made in Italy

صنع في إيطاليا



www.chicco.fr/tri-selectif.html

PET 1 PP 5 www.chicco.com/recycle cod. 0001058400000



8 058664 138371

ES_92% de los ingredientes de origen natural. PT_92% de ingredientes de origem natural. FR_92% d'ingrédients d'origine naturelle. DE_92% Inhaltsstoffe natürlichen Ursprungs. PL_92% składników pochodzenia naturalnego. EL_92% φυσικά προϊόντα. HR_92% sastojaka prirodnog podrijetla. TR_92 doğal kökenli içerik. HU_92%-ban természetes. RO_ingredientele de origine naturală în proporție de 92%. BG_92% съставки с натурален произход. SR_92% sastojaka prirodnog porekla. RU_92% ингредиентов природного происхождения. CZ_92% ingredienci přírodního původu. UK_92% інгредієнтів природного походження. KO_92% 천연유래성분.

92% مكونات طبيعية المنشأ نسبة 92%

ES_Botella de plástico 100% reciclado. PT_Frasco com 100% de plástico reciclado. FR_Flacon 100% en plastique recyclé. DE_Flasche aus 100% recyceltem Kunststoff. PL_Butek wykonana w 100% z plastiku z recyklingu. EL_Φιάλη κατά 100% από ανακυκλωμένο πλαστικό. HR_Boca od 100% reciklirane plastike. TR_%100 geri dönüştürülmüş plastikten yapılmış şişe. HUA_palaack 100%-ban újrahasznosított műanyagból készült. RO_Flacon din plastic reciclat 100%. BG_Бутылка 100% рециклирана пластмаса. SR_Boca napravljena od 100% reciklirane plastike. RU_Флакон из полностью переработанного пластика. CZ_Nádoba ze 100% recyklovaného plastu. UK_Пляшка з 100% переробленого пластику. KO_100% 재활용 플라스틱. AR_معداد تجويرة بنسبة 100%

PL_Szampion bez łez - myje nie podrażniając oczu, zawiera 92% składników pochodzenia naturalnego, wzbogacony ekstraktami z nagietka o właściwościach zmiękczających i gliceryną roślinną; zachowuje delikatną równowagę hydrolipidową skóry głowy i delikatnych włosów dziecka. Przetestowano dermatologicznie i oftalmologicznie. Sposób użycia: nalać niewielką ilość na dłoń, zwilżyć i delikatnie masować mokre włosy, a następnie spłukać.

EL_Σαμπιον χωρίς δάκρυα - καθαρίζει χωρίς να ερεθίζει τα μάτια. Συνθετα 92% φυσικής προέλευσης εμπλουτισμένη με εκχυλίσμα καλέντουλας, μαλακτικό και φυτική γλυκερίνη οξεία την ευαίσθητη υδρολιπιδική ισορροπία του τριχωτού της κεφαλής και τα λεπτά μαλλιά του μωρού. Δερματολογικά και οφθαλμολογικά ελεγμένο. Πως να το χρησιμοποιήσετε: ρίξτε μια μικρή ποσότητα στην παλάμη του χεριού σας, βρέψτε και κινήτε απαλά μεταξύ στα βρεγμένα μαλλιά και στη συνέχεια ξεπλύνετε.

ES_Champú sin lágrimas - limpia sin irritar los ojos. Fórmula al 92% de origen natural, enriquecida con extracto de calendula, emoliente y glicerina vegetal; respeta el delicado equilibrio hidrolipídico del cuero cabelludo y del cabello fino del bebé. Dermatológicamente y oftalmológicamente probado. Modo de empleo: vierta una pequeña cantidad en la palma de la mano, humedezca y aplique al cabello mojado con un suave masaje y luego enjuague.

PT_Champó sem lágrimas - lava sem irritar os olhos. Fórmula com 92% de ingredientes de origem natural, enriquecido com extrato de calendula, emoliente e glicerina vegetal; respeita o equilíbrio hidrolipídico delicado do couro cabeludo e do cabelo fino do bebé. Dermatologicamente e oftalmologicamente testado. Modo de utilização: deite uma pequena quantidade na palma da mão, humedeca e distribua no cabelo molhado, massageie delicadamente e depois enxague.

FR_Shampooing sans larmes - nettoie sans irriter les yeux. Formule à 92% d'origine naturelle enrichie en extrait de calendula, aux propriétés émoullientes, et glycérine végétale; respecte l'équilibre hydrolipidique délicat du cuir chevelu et des cheveux fins de bébé. Testé dermatologiquement et ophthalmologiquement. Mode d'emploi: versez une petite quantité dans le creux de la main, humidifiez et masser délicatement les cheveux mouillés puis rincer.

DE_Shampoo "ohne Tränen" - wäscht die Haare, ohne die Augen zu reizen. Formel mit 92% natürlichem Ursprung, angereichert mit geschmeidig machendem Ringelblumensextrakt und pflanzlichem Glycerin; respektiert das Hydrolipid-Gleichgewicht empfindlichen Kopfhaut und die feinen Haare von Babys. Dermatologisch und augenärztlich getestet. Anwendung: eine kleine Menge auf die Handfläche geben, anfeuchten, sanft in die nassen Haare einmassieren und abspülen.

PL_Szampion bez łez - myje nie podrażniając oczu, zawiera 92% składników pochodzenia naturalnego, wzbogacony ekstraktami z nagietka o właściwościach zmiękczających i gliceryną roślinną; zachowuje delikatną równowagę hydrolipidową skóry głowy i delikatnych włosów dziecka. Przetestowano dermatologicznie i oftalmologicznie. Sposób użycia: nalać niewielką ilość na dłoń, zwilżyć i delikatnie masować mokre włosy, a następnie spłukać.

EL_Σαμπιον χωρίς δάκρυα - καθαρίζει χωρίς να ερεθίζει τα μάτια. Συνθετα 92% φυσικής προέλευσης εμπλουτισμένη με εκχυλίσμα καλέντουλας, μαλακτικό και φυτική γλυκερίνη οξεία την ευαίσθητη υδρολιπιδική ισορροπία του τριχωτού της κεφαλής και τα λεπτά μαλλιά του μωρού. Δερματολογικά και οφθαλμολογικά ελεγμένο. Πως να το χρησιμοποιήσετε: ρίξτε μια μικρή ποσότητα στην παλάμη του χεριού σας, βρέψτε και κινήτε απαλά μεταξύ στα βρεγμένα μαλλιά και στη συνέχεια ξεπλύνετε.

HR_Šampon bez suza - čisti bez nadraživanja očiju. Formula s 92% sastojaka prirodnog podrijetla, obogaćena ublažavajućim ekstraktom nevena i glicerinom biljnog podrijetla; poštuje osjetljivu hidrolipidnu ravnotežu vlasišta i finu djetetovu kosu. Dermatološki i oftalmološki ispitano. Način uporabe: izlite na dlan malju kolčinu, navlažite i blago masirajte mokru kosu pa isperite.

TR_Göz yakmayan şampuan - gözleri tahris etmeden temizler. Yumuşatıcı aynısive çiçeği özü ve bitkisel gliserin ile zenginleştirilmiş %92 doğal içerikli formülü; saç derisinin ve bebeğin ince saçlarının hassas hidrolipidik dengesine saygı duyar. Dermatolojik ve oftalmolojik olarak test edilmiştir. Kullanım talimatları: avucunuzun içine küçük bir miktar dökün, nemlendirin, ılık saçla nazikçe masaj yaparak uygulayın ve durulayın. Sorumlu kişi: Artsana Turkey Bebek ve Sağık Ürünleri A.Ş. Eski Uskûdar Yolu Ertuk Sokak Uşak Plaza No:4/1 Kat:12 Ataşehir - İstanbul TÜRKİYE Tel: 0 216 570 30 30 Üretim: Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 22070 Grandate (Como) Italy.

HU_Kőnnymentes sampon - hajmosás a szem irritálása nélkül. 92%-ban természetes eredetű összetevőkből álló formula bőrgyógyító körömvirág kivonattal és növényi glicerinrel dúsítja; fenntartja a baba fejborének és finom hajszálainak érzékeny hidrolipid egyensúlyát. Bőrgyógyászati lág és szemészeti lág tesztelt. Használati útmutató: öntsön egy kis mennyiséget a tenyérbé, nedvesítse meg, óvatosan masszírozza a nedves hajba, majd öblítse le.

RO_Şampon fără lacrimi - curăţă fără a irita ochii. Formula 92% de origine naturală, îmbogăţită cu extract de gălbenele, emolient şi glicerină vegetală; respectă echilibrul hidrolipidic delicat al pielii capului şi părul fin al copilului. Testat dermatologic şi oftalmologic. Mod de utilizare: vărsaţi o cantitate mică în palmă, umedziţi şi masaţi delicat părul ud, apoi clătiţi.

BG_Шампоан без слъзи - измива без да дразни очите. Формула 92% натурален произход, обогатена с екстракт от невен, успокояваща, и растителен глицерин; не нарушава деликатния хидролипиден баланс на детския скалп и фината детска коса. Дерматологично и офталмологично тестван. Начин на употреба: изсипете малко количество в дланта на ръката, навлажете и леко масажирате мократа коса, след това изплакнете.

CZ_Šampion, neдрáždívý - umývá, aniž by dráždil oči. 92% přírodní složení, obohatené o výtažek z měsíčky a rostlinný glycerin, zpekujičící je vhodný pro jemnou hydrolipidickou rovnováhu pokožky hlavy a jemné vlasy dítěte. Dermatologicky a oftalmologicky testováno. Způsob použití: nalijte malé množství na dlan, navlažete a jemně vmasírujte do vlhkých vlasů, pak opláchněte.